

Maktubm Jan raanjin deet deet Kupm metn taar taadjeki doobm gen dooy maktubm Jan ken deet deet

Jee do dakiñ se saap ɔ maktubgen mato se Jan ɔ debm raande. Naɔo maakñ maktubgen ese se k'taad te taa ron eyo. Ɔo jee ken naan raande maktubm deet deet se kic ɔo, naan taad te taarde eyo. Num naan taad metn taar kinj jee ken naan raanden maktubm ese se. Aan goɔ kaad ken naane se, den jee al-Masige se aak jeegen ken uun doobm raagen kuuy se ken doko ute doobm ken jeege aal maakde do Isa ki se ɔ naan se, alde naade kic ɔo je tedn aan goɔ naade. Taa naan se ɔo debm raan maktubm ara se je aden taadn ko taarge dio: deet deet se edden kaay kaama ɔo j'inj k'doɔk ute Raa ɔo ute gooniñ Isa al-Masi ɔo k'je naapa aan goɔ genaage; ɔo ter gen k-dige: k'do do taarge tun met ki eyo ken naade lee dooy jeege ken al jeege tuj arnde do Labar Jigan gen Isa al-Masi se kici.

*Taar *Raa edjeki kaaja
(Jn 1.1-14)*

¹ Naaje k'taadsen ute debm k'danin Taara ken ed kaaja se. Ken Raa aalo te duni ey ɔort se, debm ken k'danin Taara se utu tap. Naaje k'booyoga taarin ken naan taad se, ɔo j'aakinga ute kaamje mala kici. Naaje j'aak j'okinga ɔo k'naaminga ute jije.

2 Kɛn debm ɛd kaaja jaay baado se, naaje j'aakinga ute kaamje ɔ naaje se k'saadɪnge. Ɔ naaje k'taadsen se ro taar debm kɛn ɛd *kaajɪn gɛn daayum. Do dɔkiɪn se naanɪn tɪngo ute Raa Bubu, ɔ bɔrse Raa taadjenkiga mɛtiɪn naajege tu.

3 Nakgen naaje mala j'aako ute kaamje ɔ k'l'booyo ute bije se ɔ, k'taadsesiɪn naase ki kici, taa naase kic ɔ aki tum kalaɪn ute naaje. Ɔ tum kɛn j'aki tum kalaɪn se, j'aki tum ute Raa Bubu ɔ ute Gooniɪn Isa *al-Masi.

4 Naaje k'raanɪ j'ɔlsen taargen se taa maak-raapjege se, 'tɛdn maak-raapm maraadiɪn ki.

*Debm kɛn tɛd *kusiɪna se tum ute Raa eyo*

5 'Booyki kɛse ɔ taar kɛn naaje k'l'booyo gɔtn Gooniɪn ki ɔ k'taadsesiɪna: Raa se naanɪn gɔtn wɔrɔ ɔ gɔtn ɔd se gɔtn naanɪn ki gɔtɔ.

6 Kɛn naajege jaay k'taadki j'ɔki naajege j'utuki Raa se, k'tum k'tɛdkiga kalaɪn se, ɔ jaay k'leeki maakɪn gɔt kɛn ɔd num, kɛse naajege ɔ k'jee taar-kɔɔbge ɔ k'tɛdki nakɪn kɛn mɛt ki eyo.

7 Num gan kɛn k'leeki maakɪn gɔt kɛn wɔrɔ, aan gɔɔ Raa mala kic ɪng gɔt kɛn wɔr se, bin se naajege k'tum k'tɛdkiga kalaɪn ute naapa ɔ moosn Gooniɪn Isa se ajeki tugɪn kusiɪnjege.

8 Kɛn naajege jaay k'deekki j'ɔki naajege k'tɛdki te kusiɪn ey se, kɛse j'aɪki ro naaje malinge ɔ daala ɔ taar Raa mɛt ki se, maakjege tu gɔtɔ.

9 Anum kɛn naajege jaay k'taadki kusiɪnjege se, kɛn bin se Raa utu ajeki tɔɔl kusiɪnjege, ɔ naanɪn ajeki tugɪn daapm naaniɪn ki ɔ kusiɪnjege se naanɪn

an̄ k̄oɔdn̄ naatn̄. Taa Raa se naan̄ debm̄ daan̄ ki ɔ̄ tuj̄ ɔ̄rmin̄ eyo.

¹⁰ Ken̄ naajege jaay k'deekki j'ɔ̄ki naajege k'tɛdki kusiñ̄ ey se, ken̄ bin̄ se naaje k'tɛdki Raa ɓo debm̄ taar-k̄oɔɓo ɔ̄ taar naan̄ taadjeki se naaje j'ɔ̄kiñki maakjege tu eyo.

2

¹ Genumge, maam m'raans̄en nakgen se taa naase aki tɛdn̄ *kusiñ̄ eyo. Num ken̄ maakse ki jaay debm̄ tɛdga kusiñ̄ lɛ, naaje j'ɔ̄kki debm̄ koocon̄ metjege naan̄ Bu ki, naan̄ ɓo Isa *al-Masi Debm̄ Daan̄ ki se.

² Naan̄ ɓo debm̄ ɛd̄ ron̄ *sɛrkɛ, taa *Raa ajeki tɔ̄l kusiñ̄jege. Kusiñ̄ naajege sum̄ eyo, num Raa utu tɔ̄l kusiñ̄ jeegen do naan̄ ki paac.

Raa ɔ̄: k'jeki naapa

(Mt 7.21-23; Jn 13.34,35, 14.21-24)

³ Nakñ̄ jaay taad̄ ɔ̄ naajege k'jeelki Raa se, taa taar ken̄ naan̄ taadjeki gen̄ tɛda se naajege k'lee k'tɛd̄iñki.

⁴ Ken̄ deba jaay deek ɔ̄ naan̄ jeel Raa ɔ̄ baate tɛdn̄ nakgen Raa taadiñ̄ gen̄ tɛda se, naan̄ se debm̄ taar-k̄oɔɓo ɔ̄ taar Raa met̄ ki se, maakiñ̄ ki ḡoɓo.

⁵ Anum debm̄ took uun taariñ̄ se, naan̄ se ɓo debm̄ ken̄ je Raa ute maakiñ̄ paac; ute naan̄ se ɓo naajege k'jeelki naajege se k'tɛdkiga kalan̄ ute naana.

⁶ Debm̄ ken̄ taad̄ ɔ̄ naan̄ in̄g d̄oɔk ute Raa se, bɛɛki num, naan̄ 'lee d̄oobm̄ ken̄ Isa leeno se.

⁷ Jeegen maam m'je se, taar maam m'raans̄en gen̄ tɛd̄ se, taar kiji eyo. Gan̄ taar se do kuun met̄ ki tap ɓo k'taad̄sesiñoga, naase 'jeeliñki; ɔ̄ taar ken̄

maam m'raan̄seno gen tɛda se, kɛse ɓo taar Raa kɛn naase 'booyīnkiro se.

⁸ Gaŋ taar kɛn maam m'raan̄sen gen tɛda se, naan̄ se kiji kici. Naan̄ se ɓo kɛn Isa *al-Masi tɛdīno deere ɔɔ ɓorse naase kic utu 'lee 'tɛdīnki se. Taa gɔtn ɔɔd se deel deele ɔɔ gɔtn wɔɔr mala se, baagga wɔɔr gɔtɔ.

⁹ Debm kɛn taad ɔɔ naan̄ ing maakŋ gɔt kɛn wɔɔrɔ ɔɔ ɔɔd und genān̄ se, debm bin se daayum utu ing maakŋ gɔt kɛn ɔɔdɔ.

¹⁰ Gaŋ debm jaay je genān̄ se, naan̄ se ing maakŋ gɔt kɛn wɔɔrɔ. Debm bin se dīm jaay aŋ kɔlīn̄ naan̄ rɛsn doobm Raa se gɔtɔ.

¹¹ Anum debm jaay ɔɔd und genān̄ se, debm bin se ɓorse kic utu ing maakŋ gɔt kɛn ɔɔdɔ ɔɔ lee maakŋ gɔt kɛn ɔɔdɔ. Doobm naan̄ ɓaan se kic ɓo naan̄ jeel eyo, taa gɔtn ɔɔd se gaasīnga gɔtɔ naan̄ ɔŋ aak eyo.

¹² Genumgen sɛɛmɛ, maam m'raan̄sen taargen se, taa ute ro Isa se Raa tɔɔlsenga *kusīnge.

¹³ Bubge, maam m'raan̄sen taargen se, taa naase 'jeelki, debm kɛn Raa utu aalo kaal duni kic ɓo, naan̄ utu tap.

Ɔɔ naase gaan kɔdge maam m'raan̄sen taar se, taa naase 'cirkiga bubm jee kusīnge.

¹⁴ Naase genumgen sɛɛmɛ, tɛr maam m'raan̄sen daal se,

taa naase 'jeelkiga Raa Bubu.

Bubge tɛr maam m'raan̄sen daala,

taa naase 'jeelki, debm kɛn Raa utu aalo kaal dunia kic ɓo,

naan̄ utu tap.

Naase gaan kɔdge tɛr maam m'raan̄sen daala,

taa naase se jee tɔɔgki

᠗ taar Raa se utu maakse ki
᠗ naase 'cirkiga bubm jee kusinge.

¹⁵ ᠓nte 'k᠗ndki maakse do nakge tun do *duni ki
᠗ nakgen jee do duni ki je se, ᠗nte 'k᠗ndki maakse
do ki. Debm jaay ᠗nd maaki᠓ do nakge tun do duni
ki se, debm bin se je Raa Bubu eyo.

¹⁶ Nakgen paac᠓ do duni ken jig ey se, naade se
᠖o kengen ese: ken jeege tedn nak᠓ ken maakde jea,
᠗ ken aakga nak᠓ nam se naade d᠗᠓ ᠗ naade je
nak᠓ ken an magal rode. Nakgen se paac se nak᠓
do dunia, ey num naade se iin᠓ g᠗tn Raa ki eyo.

¹⁷ 'Jeelki, nakgen do duni ki se utu 'deele, ᠗
nakgen jeege aak jaay lee d᠗᠓ se kic utu 'deele.
Num ga᠓ debm ken ted nak᠓ ken Raa maaki᠓ jen
ro ki se, debm bin se naa᠓ ting gen daayum.

*Jee g᠑c᠓ *al-Masi*
(Jn 16.13-15)

¹⁸ Genumge, dunia se ᠗᠓ga baata. Taar
k'taad᠑eno se naase 'booyi᠓kiroga debm ken
g᠑c al-Masi se utu ade ᠖aa᠓; ᠖᠗rse naase 'jeelki jee
g᠑c al-Masi se teecoga d᠑na, ᠗ ute naa᠓ se k'jeelki,
dunia se ᠗᠓ga baata.

¹⁹ Jee se do d᠗ki᠓ se naade me᠓n naajege, num
ga᠓ naade se ken deer num me᠓n naajege eyo. Ken
naade jaay me᠓n naajege num, kaadn naane naade
tedn ᠗᠓ ingga ute naajege. Ga᠓ nakgen se jaay aan
paac se, taa j'aden kaak᠓ jeel tal, naade se me᠓n
naajege eyo.

²⁰ Ga᠓ naase se, al-Masi edsenga Nirli᠓a ᠗ naase
paac 'jeelkiga taar me᠓ ki.

²¹ Raak᠓ ken maam m'raa᠓sen se, m'jesen taadn
m'᠗ naase se 'jeelki taar ken me᠓ ki. Taa naa᠓ se

60 naase 'jeelki, taar-kəɔbɔ ute taar kɛn mɛt ki se ɔŋ tum kalan eyo.

²² Debm taadn taar-kəɔbɔ se kɛn gay? Naan se debm kɛn naaj ɔɔ Isa se naan al-Masi eyo, naan se 60 debm gɛc al-Masi. Naan se ɔɔd und Raa Bubu ute Goonina.

²³ Debm ɔɔd und Goono se, naan ɔɔd und Raa Bubu kici; ɔɔ debm jeel Goono te maakiŋa jaay taad naan jeege tu se, jeel Raa Bubu kici.

²⁴ Kɛn taar naase 'booykiro do kuun mɛt ki se jaay utu ing maakse ki num, ute naan se jaay naase aki dɔɔkŋ ute Goon Raa ɔɔ ute Raa Bubu tɛɛ.

²⁵ Taa Goon Raa 'taadjekiroga taada ɔɔ tɛdga num naan utu ajeki kɛdn *kaajŋ gɛn daayum.

²⁶ Kɛse 60 kɛn ɔlum jaay maam m'raanŋsɛno do taar jeege tun kɛn lee anŋsen dal se.

²⁷ Gaŋ naase se Isa al-Masi ɛdsɛnga Nirlin maakse ki. Aan gɔɔ Nirl naan mala 60 utu maakse ki se, naase 'jeki nam kuuy 60 asen dooy eyo. Taa Nirl naan se asen dooy nakgen paac kɛn mɛt ki ɔk taar-kəɔb eyo. Taa naan se 60 ing 'dɔɔkki ute al-Masi aan gɔɔ kɛn naan dooyŋsɛno se.

Naajege k'gaan Raage (Rm 8.14-19)

²⁸ Bin se gɛnumge, ing 'dɔɔkki ute *al-Masi, taa biin kɛn naan ade teecŋ pirsil se naaje j'aki kɔŋ 60 ey paac paac ɔɔ bii kɛn naan ade baa se sɔkɔŋɔ ajeki tɔɔl naanin ki eyo.

²⁹ Aan gɔɔ naase 'jeelinŋki al-Masi debm daan ki se, bin se naase kic 60 aki jeele debm jaay tɛdn nakge ute doobin se, naan se goon Raa.

3

¹ 'Booyki, *Raa Bubu se jejeki dɛna naan danjeki k'gɛninge ɔɔ deer deer, k'tɛdkiga gɛninge! Jee do naan ki jaay ɔɔ jeeljeki naajege k'gaan Raage ey se, taa naade ɔɔ jeel te Raa eyo.

² Jee maak-jemge, bɔrse se naajege k'gaan Raage; naɔo nakɔ kɛn tɛdga num Raa utu ajeki tɛd se, Raa taadjeki te mɛtiɔ ey bɔrtɔ. Anum nakɔ naajege k'jeel se, bii kɛn naan ade teecɔ pirsil se, naajege j'utu j'an̄ki tec naana, taa j'utu j'an̄ki kaakɔ naan mala ute kaamjege.

³ Debm jaay ɔɔnd doɔn do naan ki se, tɛdron̄ debm *salal aan gɔɔ Isan kɛn salal se.

⁴ Debm daayum tiɔg tɛd *kusiɔ se, naan uum aal *Ko Taar kɛn Raa ɛdɔ se ɔo naan ki; deere debm tɛd kusiɔ se naan uum aal Ko Taar kɛn Raa ɛdɔ se ɔo naan ki.

⁵ Gaɔ naase 'jeelki Isa baado do naan ki se, taa kɔɔdn̄ kusiɔ jeege. Ey num naan lɛ ɔk kusiɔ eyo.

⁶ Taa naan se ɔo debm iɔg dɔɔk ute naan se lee tɛd kusiɔ eyo. Num gaɔ debm lee tɛd kusiɔ se, naan se jeeliɔ eyo ɔɔ aakiɔ te te eyo.

⁷ Gɛnumgen sɛɛmɛ, ɔɔte 'kɔn̄ki nam asen kaan dala. Debm tɛd nakge ute doobiɔ se, naan debm daan ki aan gɔɔ Isan debm daan ki se.

⁸ Gaɔ debm tiɔg tɛd kusiɔ se, naan debm *Bubm sitange. Taa Bubm sitange se, naan baago tɛdn̄ kusiɔ se kaad kɛn Raa utu aalo kaal do naana. Taa naan se ɔo Goon Raa baado se, taa tujɔ naabm Bubm sitange se.

⁹ Debm tɛdga Goon Raa se, naan iɔg maakɔ kusiɔ ki eyo. Taa *Nirl Raa se utu iɔg maakiɔ ki

se, naan̄ 'kəŋ tɛdn̄ kusiŋ̄ eyo taa naan̄ se tɛdga goon Rāa.

¹⁰ Debm̄ tɛd̄ nakgen̄ ute doobiŋ̄ eyo ɔ̄ je gɛnaaŋ̄ ey se, naan̄ se debm̄ Rāa eyo. Ute naan̄ se ɔ̄, k'jeelkī kɛse gaan̄ Raage ɔ̄ kɛse gaan̄ Bubm̄ si-tangege.

K'jeki naapa

¹¹ Kɛse ɔ̄ taar naase 'booykiro do kuun̄ mɛt̄ ki kɛn̄ deek̄ ɔ̄: k'jeki naapa.

¹² J'ɔ̄ntɛ 'tɛdkī aan̄ gɔ̄ Kayn̄ *, naan̄ se mɛtn̄ bubm̄ jee *kusiŋ̄ge. Naan̄ se ɔ̄ debm̄ kɛn̄ tɔ̄ɔ̄ gɛnaaŋ̄a. Taa d̄i kɛn̄ naan̄ tɔ̄ɔ̄liŋ̄a? Taa Kayn̄ se nak̄ŋ̄ naan̄ tɛd̄ se jiḡ eyo, num̄ gan̄ nak̄ŋ̄ gɛnaaŋ̄ tɛd̄ se ɔ̄, kɛn̄ ute doobiŋ̄a.

¹³ Gɛnaamge, kɛn̄ jee do naan̄ ki jaaȳ ɔ̄d̄ und̄ se num̄, naase ɔ̄ntɛ 'kaakiŋ̄kī aan̄ gɔ̄ nak̄ŋ̄ deel̄ dose.

¹⁴ K'jeelkī naajege se k'teeckigā maak̄ŋ̄ yo ki ɔ̄ ɔ̄rse j'ɔ̄ŋ̄kigā kaaja taa naajege k'jeki naapa. Debm̄ jaaȳ je gɛnaaŋ̄ge ey se, naan̄ se utū iŋ̄ḡ kiŋ̄ḡ maak̄ŋ̄ yo ki.

¹⁵ Debm̄ jaaȳ ɔ̄d̄ und̄ gɛnaaŋ̄ se, naan̄ se debm̄ tɔ̄ɔ̄ jeege ɔ̄ 'jeelkī debm̄ tɔ̄ɔ̄ jeege se ɔ̄k̄ *kaajŋ̄ gɛn̄ daayum̄ eyo.

¹⁶ 'Booyki, Isa se ɔ̄aadō ɛd̄ roŋ̄ taa naajege se: ute naan̄ se jaaȳ naajege k'jeelkī naan̄ se taad̄jekī doobm̄ j'an̄kī je gɛnaajege. Bin̄ se naajege kic̄ ɔ̄ j'akī kɛdn̄ rojege taa gɛnaajege.

¹⁷ Kɛn̄ debm̄ jaaȳ ɔ̄k̄ d̄im̄ ɔ̄ aak̄ gɛnaaŋ̄ ɔ̄k̄ d̄im̄ ey jaaȳ ɛɛjiŋ̄ doŋ̄ ki ey se, debm̄ bin̄ se kɛn̄ naan̄ ɔ̄ je Rāa kic̄ ɔ̄ jeŋ̄ eyo.

* **3:12** Kayn̄ se, naan̄ goon̄ paraŋ̄ Adum̄.

18 Taa naan se bo genumgen seeme, j'onte 'jeki naapa ute taarjege sum, num k'tedki nakgen ken taad oo naajege se k'jeki naapa mala mala.

19 Bin se jaay j'aki 'jeele naajege se k'tedkiga gaan Raagen deere. Taa naan se bo nirljege ajeki kaay naanin ki eyo.

20 Bin se, naajege k'jeelki te maakjege ken naajege k'tujkiga dim jaay nirljege aayjeki kic num, Raa se naan magala oo jeel nan nakn maakjege tu paac.

21 Jee maak-jemge, ken nirljege jaay aayjeki ey se, k'baakiga naanin ki gen keemin kic bo j'aki beer ey paac paac.

22 Nakgen paac naajege k'tondki meta gotin ki se, naan edjeki, taa naajege k'lee k'tedki nakgen ken naan lee taadjeki gen teda oo k'tedki nakn ken tolin naan ki.

23 'Booyki, kese bo nakn ken naan taad oo gen teda: nakn naan je se, j'aki kaal maakjege do Goonin Isa *al-Masi ki, oo ter j'aki je naapa aan goo ken Raa taadjeki oo j'aki ted se.

24 Debm ken ing do nakge tun ken Raa taad oo gen teda se, naan se ing dook ute Raa oo Raa kic ing dook utu naana. Ute naan se jaay naajege k'jeelki Raa se ing dook ute naajege, ute doobm Nirl ken naan edjeki se.

4

Jee sitange ute jee Raage se j'aden jeel j'oo di

1 Jee maak-jemge, ken jeegen jaay baado taadsen oo naade ok *Nirl Raa se, naase onte 'naar 'tookki metn taarde, num gan aak okdeki jiga jaayo. Ute naan se jaay bo, naase aki jeele ken naade se jee

Raage deer num. Taa jee ken ted rode aan gaa jee taad taar teeco taar *Raa ki se, baadoga dena aa wookga do naan ki.

² Ute naan se jaay bo naase aki 'jeel debm ak Nirl Raa se: debm ken taad aa Isa *al-Masi baado do naan ki aa tedga debkilimi se, naan se bo debm ak Nirl Raa.

³ Gan debm jaay baate tookn aa Isa al-Masi ted te debkilimi do naan ki ey se*, debm bin se ak Nirl Raa eyo. Maak-saapm naan se iino gotn debm ken gec Isa al-Masi. Naan se bo ken naase 'booykiga aa utu baado aa borse se naan utu do *duni ki.

⁴ Num naase genumgen seeme, naase se jee Raage aa naase se 'cirkiga jeegen ted rode aan gaa jee taad taar teeco taar Raa ken ese se, taa debm utu ing ute naase maakse ki se, naan taag cir debm utu ing do duni ki se.

⁵ Jeegen ted rode aan gaa jee taad taar teeco taar Raa ki se, naade se jee do duni ki. Taa naan se bo, naade taad te nakgen gen do dunia aa jee do duni ki se, booy uunden taarde.

⁶ Gan naajege se k'jee Raage. Debm jeel Raa se, booyjeki taarjege aa debm ken gen Raa ey le, booyjeki taarjege eyo. Ute naan se bo, naajege j'aki jeele debm ak Nirl Raa maakin ki se taad taar met ki, aa debm ak Nirl Raa maakin ki ey se le, taad taar-kooo.

Raa se naan Debm maak-jea

* **4:3** Jee metinge se, maakn maak-saapde ki se aa Isa al-Masi se naan baado do naan ki se tec te debkilim mala mala eyo.

⁷ Jee maak-jemge, k'jeki naapa, taa maak-je se iino gōtn Raa ki ɔ debm je jeege se, naan se goon Raa ɔ naan jeel Raa.

⁸ Debm jaay je jeege ey se, naan se jeel Raa eyo, taa Raa se naan Debm maak-jea.

⁹ 'Booyki, Raa se ɔlo Goonin kalan lak do naan ki, taa j'aki kōŋ kaaja ute doobm naana. Naan tēdn naan se taa ajeki taadn ɔ naan jejeki aak eyo.

¹⁰ 'Booyki, kēse ɔo maak-je kēn Raa taadni: Raa se, naajege ɔo k'jenkiro deet eyo, anum naan ɔo debm jejekiro deete ɔ naan ɔlo Goonina baado ed ron *serke taa ajeki tɔl *kusiŋjege.

¹¹ Jee maak-jemge, aan gɔɔ Raa jejeki bin se, bεeki num naajege kic ɔo j'aki je naapa.

¹² Raa se bii kalan nam aakiŋ te eyo, kēn naajege jaay k'jeki naapa se, Raa kic iŋg dɔɔk ute naajege. Maak-je kēn naan jejeki se ɔo, ɔleki naajege kic k'jeki jeege se.

¹³ Ute naan se ɔo, naajege k'jeelki, naajege se j'iŋg k'dɔɔkki ute naana ɔ naan kic iŋg dɔɔk ute naajege, taa naan edjekiga Niriŋ mala.

¹⁴ Raa Bubu ɔlo Goonin do naan ki se, naaje mala j'aakiŋoga ute kaamje naan ɔo Debm Kaajŋ jeegen do naan ki. Kēse ɔo saadn kēn naaje k'lee k'taadn jeege tu.

¹⁵ Debm taad ɔo Isa naan Goon Raa se, debm bin se Raa iŋg dɔɔk ute naana ɔ naan kic ɔo iŋg dɔɔk ute Raa.

¹⁶ Naaje k'jeelki Raa se jejeki, ɔ naajege j'aalkiga maakjege do Raa kēn jejeki se, taa Raa se naan Debm maak-jea ɔo debm jaay je jeege daayum se, naan iŋg dɔɔk ute Raa ɔo Raa kic iŋg dɔɔk ute naana.

¹⁷ Taa naan̄ se 6o maak-je ken̄ naan̄ jejeki jaay, ɔljeki naajege kic k'jeki jeege se, taa bii ken̄ jaay Raa utu kɔj̄n̄ bɔɔrɔ do jeege tu paac se, naajege j'aki kɔŋ beere ey paac paac. Taa kingjegen do naan̄ ki se tecga aan̄ gɔɔ gen̄ Isan ken̄ tingno do naan̄ ki se kici.

¹⁸ Debm ken̄ jeel maakin̄ ki Raa jen̄ se inḡ kic 6o, maakin̄ beer eyo. Je ken̄ Raa jejeki se tɛdjeki naajege se maakjege beer eyo. Taa debm maakin̄ beer se, naan̄ inḡ booy nak̄ŋ ɔɔŋ utu kaan̄ don̄ ki. Taa debm ken̄ inḡ jaay maakin̄ beer se, je ken̄ Raa jen̄ se kic 6o, ɔŋ tɛd̄in̄ d̄im eyo.

¹⁹ Ken̄ ɔljeki jaay k'jeki Raa ɔɔ k'jeki jeege se, taa Raa 6o jejekiroga deete.

²⁰ Ken̄ debm jaay deek ɔɔ naan̄ je Raa ɔɔ ɔɔd̄ und gen̄naan̄ se, debm bin se naan̄ debm taar-kɔɔbɔ. Deere, debm ken̄ gen̄naan̄ ken̄ naan̄ aak ute kaamin̄ jaay jen̄ ey se, Raa ken̄ naan̄ aakin̄ ute kaamin̄ ey se, naan̄ an̄ kɔŋ je ey kici.

²¹ 'Booyki, kɛse 6o nak̄ŋ ken̄ Raa taadjekiro gen̄ tɛɖa: debm je Raa se 'je gen̄naan̄ kici.

5

*Naajege k'cirkiga nakgen *kusiŋ ken̄ do *duni ki*

¹ Debm ken̄ jaay took ɔɔ Isa se naan̄ 6o *al-Masi se, debm bin se naan̄ se 6o goon̄ *Raa. Debm jaay je bubin̄ se, 'je gen̄naangen̄ gaan̄ bubinge se kici.

² Ken̄ naajege jaay k'jeki Raa ɔɔ k'tɛɖki nak̄ŋ ken̄ naan̄ taadjeki gen̄ tɛɖa se, bin se naajege k'jeelki naajege se k'jeki gaan̄ Raage.

³ 'Booyki, ken̄ naajege jaay k'jeki Raa deer num, nakgen̄ naan̄ taadjeki ɔɔ gen̄ tɛɖa se, j'aki kinḡ do ki. Ɔɔ nakgen̄ naan̄ taadjeki gen̄ tɛɖa se le, ɔɔŋ eyo.

4 Taa debm tɛdga goon Raa se, naan̄ tɔɔg cir nakgen kusiṅ do duni ki se. Ɔ kɛn tɛdʒeki jaay k'tɔɔgki cirki nakgen kusiṅ do duni ki se, taa naaje j'aalkiga kaal maakjege do al-Masi ki.

5 Naŋa jaay tɔɔg cir nakgen kusiṅ do duni ki se? Debm tɔɔg cir nakgen kusiṅ do duni ki se, debm kɛn took ute maakiṅ paac ɔ Isa al-Masi se Goon Raa.

6 Isa al-Masi ese ɓo kɛn ɓaado do naan̄ ki se, *k'batiziṅ maan ɔ ɔŋ roŋ *sɛrkɛ ɔ moosiṅ ɔyo. Naan̄ ɓaado se k'batiziṅ maan sum eyo, num ɔŋ moosiṅ ɔyga kici. *Nirl Raa mala kic ɓo taadʒekiga saadina, taa Nirl Raa se taad taar met ki.

7 Naaden mɔtɔ se ɓo kɛn saadge:

8 Nirl Raa, maan k'batizn Isa ɔ moosn Isa, naaden mɔtɔ se paac taad metn saadn kalan sum.

9 K'jeelki kɛn jeege jaay ɓaado taadʒeki saaddege se, naajege k'lee k'tookki; bin num saadn gɛn Raa se, met ki cir daala. 'Booyki, kɛse saadn gɛn Raa ɔ: naan̄ se ɓo taadʒeki saadn gɛn Gooniṅ se.

10 Debm jaay aal maakiṅ do Goon Raa ki se, naan̄ took do saadn Raa ki se. Debm jaay baate kaal maakiṅ do Raa ki se, naan̄ tɛd Raa ɓo debm taar-kɔɔɓɔ. Taa naan̄ baate tookŋ do saad kɛn Raa taado ro Gooniṅ ki se.

11 Kɛse ɓo saadn kɛn Raa taadʒeki: Raa se ɛdʒekiga *kaajŋ gɛn daayum, ɔ kaajŋ gɛn daayum ese se naan̄ ɛdʒesiŋki ute doobm Goonina.

12 Debm jaay iŋg dɔɔk ute Goon Raa kalan se, naan̄ ɔŋga kaaja; ɔ debm jaay iŋg dɔɔk ute Goon Raa kalan ey se, naan̄ ɔk kaaj eyo.

13 Maam m'raanseno nakgen se paac se, taa naase jee aalkiga kaal maakse do Goon Raa ki se,

aki jeele naase se ɔŋkiga kaajŋ gen daayum.

Naan Raa ki se naajege k'beerki dīm ki ey paac paac

¹⁴ Naan Raa ki se naajege k'beerki dīm ki ey paac paac, taa ken k'tɔndkiga metn dīm ken naan maakiŋ jen ro ki se, naan lee booyjeki booyo.

¹⁵ K'jeelki nakŋ ken naajege k'tɔndkiga metn dīm gɔtiŋ ki ɓo, naan lee booyjeki booy dey se, bin se nakŋ jaay ken k'tɔndkiga meta gɔtiŋ ki se, k'jeeliŋki maakjege tu aan gɔɔ k'j'ɔŋiŋkiga.

¹⁶ Ken debm jaay aak genaanaŋ tɛd tɛd *kusiŋ se ɔɔ kusiŋ naan tɛd tɛd se jaay an kɔlin gɔtn kut ki ey num, ŋ'tɔnd metn Raa taa genaanaŋ se, ɔɔ Raa utu an kɛdn kaaja; ken kusiŋ genaanaŋ tɛd tɛd se jaay an kɔl gɔtn kut ki ey se, taa kusiŋ kalan se, debm tɛdɪŋga num ɔlin gɔtn kut ki. Maam m'taadsen m'ɔɔ aki tɔnd metn Raa se, taa debm ken tɛd kusiŋ an kɔl gɔtn kut ki se eyo.

¹⁷ Nakgen k'tɛdki ute doobiŋ ey paac se, naade se kusiŋa naan Raa ki. Naɓo kusiŋa paac se ɔŋ ɔl deba gɔtn kut ki eyo.

¹⁸ Naajege k'jeelki debm tɛdga goon Raa se, naan lee tɛd kusiŋ eyo, taa Goon Raa se ɓɔɓiŋa, ɔɔ Bubm jee kusiŋge se, ɔk tɔɔgɔ don ki eyo.

¹⁹ K'jeelki naajege se k'tɛdkiga jee Raage, num gan jee do naan ki paac se naade se kaam ji Bubm jee kusiŋge.

²⁰ Naajege k'jeelki Goon Raa ɓaado do naan ki se ɔɔ ɛdjekiga jeele ken j'anki jeel Raa deer. Ute Gooniŋ Isa *al-Masi se, naajege k'dɔɔkkiga kalan ute Raa deer se. Naan se ɓo Raa ken deer deer ɔɔ ken ɛd kaaja daayum jeege tu.

²¹ Gεnumgen σεεμε, εεdki dose dεkε ro maragge
tu.

Kitapm kɛn Raa dɔɔko kiji ute jeege New Testament in Kenga

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kenga

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
de2980b7-692d-557d-af49-da5784485d94